Brugermanual

Nyx Trykaflastende madras

Dry betræk

DA

ZiboCare®

PART OF ASKER HEALTHCARE GROUP

Medicinske fordele ved trykaflastende madrasser

Trykaflastende madrasser fra ZiboCare er hjælpemidler designet til at forebygge og håndtere trykskader hos patienter med begrænset mobilitet. Den trykaflastende madras er en vigtig del af et klinisk miljø, der reducerer risikoen for hudnedbrydning og forbedrer patientforløbet.

På grund af madrassens evne til at omfordele trykket jævnt over hele kroppen, lindrer den stress på sårbare områder som skuldre, rygsøjle, korsbenet, hofter, ankler og hæle. Ved at minimere langvarigt tryk hjælper disse madrasser med at forhindre udvikling af trykskader og understøtter helingsprocessen hos patienter med eksisterende sår.

Brugen af en trykaflastende madras kan ikke stå alene i forebyggelse og håndtering af trykskader. Omfattende pleje, herunder regelmæssig repositionering, korrekt sårpleje og overholdelse af et individuelt tilpasset plejeregime, er afgørende for effektiv heling og forebyggelse. Integration af disse tiltag sikrer optimale resultater for patienter, der enten er i risiko for at udvikle trykskader eller er ved at komme sig efter dem.

VIGTIGT AT GEMME TIL FREMTIDIG REFERENCE

For at få fuldt udbytte af dette produkt og sørge for sikker brug skal du læse denne brugervejledning før brug og gemme den til senere brug.

Produktbeskrivelse

Skumkerne
Nyx er fremstillet af elastisk og formstabilt polyuretanskum, som sikrer høj komfort og en jævn fordeling af trykket over hele kroppen.

Skumkernens liggeflade har profilerede udskæringer, der bidrager til trykaflastning ved at øge kontaktfladen mellem krop og madras. Udskæringerne varierer i dybde og størrelse og inddeler madrassen i fem ergonomiske zoner, som giver målrettet støtte til kroppens naturlige tyngdepunkter. Mod kanten er felterne bredere, hvilket giver ekstra stabilitet ved forflytning og ved ind- og udstigning af sengen. Den profilerede overflade øger desuden luftcirkulationen, reducerer forskydningsbelastning (shear) og forbedrer tilpasningen til kroppens konturer.

Madrassen er udstyret med udskæringer på bagsiden, der gør det muligt for madrassen at tilpasse sig sengens konturer ved hovedgærde- og knæledselevation, hvilket sikrer en stabil og komfortabel position under ændringer i sengens stilling. Ved brug af madrasforlænger, skal denne placeres i fodenden, så udskæringerne på madrassens bagside fortsat passer til sengens konturer.

Skumkernen er beklædt med trikotstof, hvilket gør betrækket let at af- og påmontere i forbindelse med vask. Trikotstoffet sikrer, at skumkernen og betræk glider jævnt mod hinanden, hvilket minimerer friktion og forskydningsoverførsel til brugeren.

Dry PU-betræk
Betrækket er semipermeabelt, hvilket gør det både åndbart og væsketæt. Det tillader fugt at passere, hvilket sikrer en tør overflade og hjælper med at forhindre hudmaceration. Betrækket er udstyret med et vandtæt lynlåssystem, som forhindrer at væske trænger ind til skumkernen under vask i automatiseret vaskesystem.

Det strækbare materiale i alle retninger reducerer risikoen for forskydning og beskytter huden mod trykskader.

For nem håndtering er betrækket udstyret med lynlås på tre sider og fire håndtag (to på hver langside).

Anvendelsesområde

Erklæret formål
Nyx er beregnet til at forebygge udvikling af trykskader, at forhindre forværring af eksisterende trykskader samt at tjene som et hjælpemiddel i den kliniske håndtering og behandling af trykskader.

Kliniske fordele
Den specialdesignede trykaflastende madras omfordeler trykket og minimerer vedvarende tryk, der kan føre til vævsskade.

Tilsigtet bruger
Tilsigtede brugere er personer på 30-150 kg med lav til moderat risiko for at udvikle trykskader og/eller med eksisterende trykskade uden for støttezonen.

PU-betrækket gør også madrassen velegnet til personer med inkontinens.

Vurderingen af, om madrassen er sikker og egnet til brugeren, skal foretages af sundhedspersonalet.

Brugeren kan blive assisteret af lægmænd eller sundhedspersonale.

Tilsigtet brugsmiljø
Madrassen er kun til indendørs brug.

Sikkerhedsoplysninger

Begrænsninger
Den trykaflastende madras kan ikke stå alene i forebyggelse og håndtering af trykskader.

Kontraindikationer
Madrassen er ikke egnet til personer, der kun kan ligge i én stilling, eller hvor der ikke er tilstrækkelig plads omkring brugeren til repositionering.

Madrassen er ikke egnet til brugere med tryksår i et støtteområde, hvor der ikke er mulighed for at aflaste såret – fx hvis brugeren ikke kan lejres, så området holdes fri for tryk.

Forholdsregler
Undgå skarpe og spidse genstande under håndtering eller brug af madrassen, da de kan beskadige produktet.

Kontroller, at madrassen passer til sengerammens dimensioner for at undgå beskadigelse og forhindre, at madrassen eller brugeren kommer i klemme ved brug af sengegærde og sengeheste.

Selvom madrassen er testet for modstand mod antændelse, kan den blive beskadiget, hvis den udsættes for brandkilder som ild, varme overflader, brændende cigaretter eller varme lamper.

Advarsler

- Må kun bruges til det erklærede formål som beskrevet i brugermanualen.
- Brug kun madrassen med originalt ZiboCare betræk.
- Brug kun madrassen med den korrekte side opad, hvilket tydeligt er markeret på madrassen.
- Vær opmærksom på, at madrassen har en fodende, hvilket tydeligt er markeret på madrassen.
- Sørg for, at brugeren er korrekt placeret for at undgå risiko for kvælning, da PU-betrækket er lufttæt.
- Undgå at bruge flere PU-betræk på samme tid, da dette kompromitterer fugtgennemtrængeligheden.
- Håndtagene på betrækket er kun til at flytte madrassen og ikke til at flytte brugeren.
- Hvis der bruges et lagen på madrassen, så sørg for, at dette også er fleksibelt og strækbart for at undgå forskydningsskader.
- Produktet kan miste sine flammemodstandsdygtige egenskaber, hvis de bruges i kombination med tekstiler, der ikke er modstandsdygtige mod antændelse.
- Kontroller, at madrassen passer til sengerammens mål inden brug.
- Kontroller, at betrækket passer til madrassens mål ved genmontering.
- Kontrollér overfladetemperaturen på produktet inden brug. Hvis overfladetemperaturen er over 41°C, så lad madrassen køle af inden brug.
- Inkompatible støtteplatforme (f.eks. en sengeramme eller madras) kan skabe sikkerhedsrisici
- Afvigelser fra rengørings- og desinfektionsanvisningerne kan medføre alvorlige farer og påvirke produktets levetid og effektivitet negativt.
- Undgå direkte sollys.
- Holdes væk fra ild.

Sådan bruges madrassen

Klar til brug

- Madrassen leveres vakuumpakket.
- Kontrollér, at emballagen er ubeskadiget, inden den åbnes.
- Fjern plastikemballagen forsigtigt – undgå at bruge skarpe genstande, da de kan beskadige betrækket.
- Sørg for, at skumkernen er korrekt placeret i betrækket i forhold til liggeflade og fodende.
- Lad lynlåsen forblive åben, mens madrassen ekspanderer – en let rysten kan eventuelt understøtte processen. I de fleste tilfælde når madrassen sin fulde højde i løbet af kort tid, men der kan gå op til 48 timer.
- Sørg for, at madrassen er korrekt placeret i sengen.
- Udglat eventuelle folder i betrækket, og luk lynlåsen.
- Kontrollér, at den overlappende flap er korrekt placeret.
- Madrassen er nu klar til brug.

For optimal komfort og sikkerhed ved overgang fra liggende til siddende stilling anbefales det, at sengens knæledselevation anvendes enten før eller samtidig med at hovedgærdet hæves. Dette hjælper til at minimere forskydningskræfter og forhindrer brugeren i at glide ned mod fodenden.

Opbevaring og transport

Da madrassen vakuumpakkes, skal den pakkes ud senest 6 måneder efter produktionsdatoen. Efter udpakning skal madrassen opbevares og transporteres, så den ikke får knæk eller folder. Ved stabling af op til 10 madrasser skal de roteres én gang om måneden.

Opbevares tørt og beskyttes mod sollys.

Rengøringsanvisning

Behovet for og hyppigheden af rens, vask og desinfektion afhænger af brug og anvendelse.

Se forklaringen af rengøringssymboler i symbolforklaringstabellen.

Rens
Skumkerne
PU-betrækket beskytter skumkernen mod væskeindtrængning, hvilket almindeligvis gør rens af skumkernen unødvendig. Hvis rens alligevel er påkrævet, så brug et mildt rengøringsmiddel og vand. Tryk forsigtigt eventuelt overskydende vand ud. Lad skumkernen tørre i et varmt, godt ventileret område uden direkte sollys. Sørg for, at skumkernen er helt tør, før den samles med betrækket.

PU-betræk
Spild skal fjernes så hurtigt som muligt. Tør af med et mildt rengøringsmiddel eller vask i henhold til vaskeanvisning.

Vask
Madrassen kan vaskes i et automatiseret vaskesystem, eller betrækket kan tages af og vaskes i en almindelig vaskemaskine.

Ved brug af sugekopper i en automatisk vaskehal skal man være opmærksom på eventuel ekstra slitage, og derfor skal betrækkene undersøges efter hver vask.

Ved brug af et automatiseret vaskesystem:

- Sprøjtetrykket skal være 0,5-3 bar.
- Vasken kan udføres ved en maksimal temperatur på 90 °C.
- Termisk desinfektion udføres ved 80–90 °C med et krav om en opnået A_0-værdi på 600. Ved termokemisk desinfektion skal processen sikre en A_0-værdi på 600 ved anvendelse af et egnet desinfektionsmiddel.

Ved vask af betræk i almindelig vaskemaskine:

- Adskil skumkerne og betræk før vask.
- Saml skumkerne og betræk efter vask.
- Sørg for, at skumkernen er placeret korrekt i betrækket, begge tydeligt markeret for at angive den korrekte side opad samt fodende.

Komplet madras

Skumkerne

PU-betræk

Desinfektion

PU-betræk

Betrækket kan desinficeres med eksempelvis en klorbaseret opløsning med 1000 ppm aktivt klor eller 70%-85% isopropyl alkohol. Ved brug af desinfektionsmidler ud over isopropyl alkohol, skal der tørres over med vand, for at bevare betrækkets egenskaber.

Vedligehold

Det anbefales jævnligt at kontrollere for tegn på slitage. Undersøg betrækket for synlige huller, revner eller tyndslidte områder.

Levetid

Skumkernens forventede levetid er 4 år, forudsat korrekt brug, håndtering, rengøring og opbevaring som beskrevet i instruktionerne.
Coverets forventede levetid er 2 år under samme betingelser. Brug af produktet ud over dets forventede levetid sker på eget ansvar og risiko.

Garanti
Garantien dækker fabrikationsfejl. Garantien dækker ikke normalt slitage, forringelse af produktet eller skader som følge af uforsigtig håndtering eller rengøring af produktet.

Kombinationer
Når madrassen kombineres med andre produkter, må kombinationen ikke ændre på madrassens tilsigtede formål eller ændre madrassen på en sådan måde, at overholdelse af de gældende krav påvirkes. Den person/virksomhed, som er ansvarlig for kombinationen af produkter, skal sikre at de gældende krav er overholdt.

Eksempler på gældende krav:

- Kombination med seng (dimensioner, klemningsfare, maksimal belastning)
- Materialesikkerhed (biologisk sikkerhed, antændelighed, shear)

Genbrug og bortskaffelse

Affald sorteres og bortskaffes i henhold til lokale regler.

Alvorlige hændelser

Ifølge myndighedernes regler om medicinsk udstyr er det producentens og sundhedspersonalets pligt at indberette ulykker og hændelser med deres produkter.

I tilfælde af ulykker eller hændelser i forbindelse med produktet, skal det straks rapporteres til ZiboCare.

EU-overensstemmelseserklæring

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med kravene i forordningen om medicinsk udstyr 2017/745.

Tekniske specifikationer

Madrassen er testet i henhold til EN 597-1 og EN 597-2 og lever op til kravene for modstand mod antændelse.

Betrækket er testet i henhold til ISO 12952-1 og ISO 12952-2 og lever op til kravene for modstand mod antændelse.

Madrassen er testet for biologisk sikkerhed i henhold til ISO 10993-5, ISO 10993-10 og ISO 10993-23 og er vurderet som ikke-cytotoksisk, ikke-irriterende og ikke-sensibiliserende.

Skumkernen og betrækket er certificeret i henhold til Oeko-Tex Standard 100 klasse II.

Materialer:

Skumkerne	Polyuretanskum, densitet 45 kg/m3
Trikot	100% polyester
PU-betræk	65% polyester, 35% polyuretan

Dimensioner:
Dimensionerne på madrasserne er indenfor området 800-850x2000x140 mm.
Vægtene på madrasserne er indenfor området 9,5 - 11 kg

Detaljer om madrasserne, herunder dimensioner, katalognummer og HMI nummer kan findes på ZiboCares hjemmeside - www.zibocare.dk.

Tilbehør

Der kan tilkøbes nyt betræk og madrasforlænger. Detaljer om tilbehør kan findes på www.zibocare.dk.

Mærkning

Madrassen er mærket med vigtige produktspecifikke oplysninger såsom produktionsdato, batchkode og katalognummer, som bør opbevares til fremtidig reference.

Symbolforklaring

⚠	**Advarsel**, se vigtige sikkerhedsoplysninger
	Brugsanvisning (brugermanual) Den seneste version af brugsanvisningen kan downloades som "pdf-fil" fra www.zibocare.dk. Manualerne kan læses med en "Read Out Loud" funktionalitet i fx Adobe Acrobat og/eller printes i en større størrelse for at imødekomme personer med synshandicap. Brugeroplysningerne er ikke tilgængelige i blindeskrift.
LOT	Batch kode
REF	Katalognummer
	Fremstillingsdato
	Fabrikant
MD	Medicinsk udstyr
UDI	Unik enhedsidentifikator
CE	CE-mærke
	Maksimum og minimum brugervægt

	Masse; vægt
90	Normal vask, maks. 90°C
	Ingen vask
	Manual rengøring
	Automatiseret vaskesystem
	Ingen blegning
	Tørretumbling, maks. 60°C
	Ingen strygning
	Ingen kemisk rensning
	Kun til indendørs brug
	Trykaflastende madras
	Holdes væk fra regn
	Holdes væk fra sollys
	Brug ikke kniv til at åbne

Information forud for køb

Information	Afsnit om brugervejledning
Her kan der findes oplysninger, der er læsbare for brugere med synshandicap, læsevanskeligheder og kognitive funktionsnedsættelser	Symbolforklaring
Tilsigtet brug	Anvendelsesområde
Tiltænkt bruger	Tiltænkt bruger
Tiltænkt miljø	Tiltænkt brugsmiljø
Maksimum og minimum brugervægt	Tilsigtet bruger
Vedligeholdelsesinstruktion	Vedligehold, Rengøringsanvisning
Rengøringsinstruktion	Rengøringsanvisning
Desinfektionsinstruktion	Rengøringsanvisning
Overordnede dimensioner og masse	Tekniske specifikationer
Demonterede eller aftagelige dele med en vægt på mere end 10 kg	Tekniske specifikationer
Farlige kombinationer	Forholdsregler, Advarsler
Liste over tilbehør	Tilbehør
Foldning / demontering	Rengøringsanvisning

SE FLERE PRODUKTER PÅ WWW.ZIBOCARE.DK

SE FLERE PRODUKTER PÅ WWW.ZIBOCARE.DK

ZiboCare®

PART OF ASKER HEALTHCARE GROUP

ZiboCare A/S
Præstemarksvej 67
DK-8700 Horsens
+45 76 90 04 07
post@zibocare.dk
www.zibocare.dk

Ver. 3.0
2026-06

MD CE